

**Jean-Claude RISSET**

## **Variants**

pour violon et traitement numérique en direct  
*8 minutes environ*

Date de composition : 1994

Création : 25/08/1994 ; Mira Kimura ; Festival ISEA'94, Helsinki

*Variants* est dédiée à Mari Kimura, violoniste et compositeur, qui a créé l'œuvre en 1994 au Festival d'Helsinki.

La pièce tire parti des extraordinaires capacités de Mari Kimura, et en particulier de l'extension de la tessiture vers les graves dont elle est le pionnier : on peut entendre vers le début des sons plus graves que le sol grave du violon. La production de tels sons exige un contrôle extrêmement précis.

Le titre se réfère aux transformations des sons produites par le traitement numérique en temps réel, mais aussi à certains processus de variations dans la partie de violon. Ainsi, aux intervalles temporels de groupes mélodiques qui donnent lieu à des fissions mélodiques, répondent les rythmes correspondants. Les transpositions, échos et réverbérations numériques forment un tissu contrapuntique et harmonique qui amplifie les mélodies du violon.

© Jean-Claude Risset

**Jean-Claude RISSET**

**Variants**

for violon and live digital processing  
*8 minutes environ*

Date de composition : 1994  
Création : 25/08/1994 ; Mira Kimura : Festival ISEA'94, Helsinki

*Variants* is dedicated to violinist and composer Mari Kimura, who created the piece at the 1994 Helsinki Festival.

The piece takes advantage of Mari Kimura's extraordinary skills, in particular the extension of the pitch range which she pioneered: thus sounds lower than the G of the G string can be heard toward the beginning. Producing such sounds demands an extremely precise control.

The title refers to the transformations of violin sounds produced in real-time by digital processing, but also to certain processes of variations within the violin part. For instance the timing intervals of melodic groups, causing so-called stram segregation, are echoed as mere rhythms. Digital transpositions, echoes and reverberation build up a contrapuntal and harmonic fabric which extends the violin melodies.

© Jean-Claude Risset